

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE PRIMA

### PREMIÈRE PARTIE

#### LEGGI E REGOLAMENTI

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 29 ottobre 2013, n. 15.

Loi régionale n° 15 du 29 octobre 2013,

Modalità gestionali, organizzative e di funzionamento dell'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 13 luglio 2001, n. 11.

portant modalités de gestion, d'organisation et de fonctionnement de l'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 11 du 13 juillet 2001.

pag. 3724

page 3724

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 25 ottobre 2013, n. 457.

Arrêté n° 457 du 25 octobre 2013,

Istituzione della Commissione per la valutazione delle domande di contributo per iniziative di promozione della legalità e della sicurezza, presentate da enti e associazioni operanti in Valle d'Aosta ai sensi della legge regionale 29 marzo 2010, n. 11.

portant institution de la commission chargée d'évaluer les demandes d'aide au titre des initiatives de promotion de la légalité et de la sécurité, présentées au sens de la loi régionale n° 11 du 29 mars 2010 par les organismes et les associations œuvrant en Vallée d'Aoste.

pag. 3738

page 3738

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

##### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Provvedimento dirigenziale 18 ottobre 2013, n. 4295.

Acte du dirigeant n° 4295 du 18 octobre 2013,

Autorizzazione ai sensi della l.r. 8/2011, alla Società DEVAL S.p.a, alla costruzione e all'esercizio provvisorio di un impianto elettrico interrato a 15 kV per l'allacciamento della nuova cabina denominata "Viéring" sita nell'omonima località del comune di CHAMPDEPRAZ. Linea n. 703.

Autorisant DEVAL SpA à construire et à exploiter à titre provisoire une ligne électrique souterraine de 15 kV, en vue du raccordement du nouveau poste dénommé « Viéring », situé au hameau du même nom, dans la commune de CHAMPDEPRAZ - dossier n° 703.

pag. 3739

page 3739

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 18 ottobre 2013, n. 1665.

Integrazione degli atti di indirizzo per l'erogazione delle prestazioni ambulatoriali pre e post ricovero nella Regione autonoma Valle d'Aosta, di cui alla dgr 1929/2012.

pag. 3741

Deliberazione 18 ottobre 2013 n. 1683.

Approvazione di requisiti, modalità e criteri per la concessione dei contributi alle Associazioni rappresentative degli ex-combattenti, partigiani, resistenti, deportati, ex-internati, mutilati ed invalidi di guerra, operanti nel territorio regionale, ai sensi dell'articolo 4 della l.r. 12 marzo 2012, n. 6.

pag. 3741

Deliberazione 25 ottobre 2013, n. 1686.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015, ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 3745

Deliberazione 25 ottobre 2013, n. 1687.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015, ad integrazione di stanziamenti spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 3748

### CONSIGLIO REGIONALE

Deliberazione 23 ottobre 2013, 203/XIV.

Modificazione del regolamento interno per il funzionamento del Consiglio regionale.

pag. 3751

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Ufficio per le espropriazioni.

Esproprio terreni per lavori di realizzazione di concimaia comunale, in località Petit-Antey, nel comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

pag. 3753

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1665 du 18 octobre 2013,

portant modification des lignes directrices en vue de la fourniture de prestations ambulatoires pré- et post-hospitalisation en Vallée d'Aoste visées à la DGR n° 1929 du 5 octobre 2012.

page 3741

Délibération n° 1683 du 18 octobre 2013,

portant approbation des conditions requises, des modalités et des critères pour l'octroi des aides aux associations œuvrant sur le territoire régional qui représentent les anciens combattants, maquisards, résistants, déportés et internés, ainsi que les mutilés et invalides de guerre, au sens de l'art. 4 de la LR n° 6 du 12 mars 2012.

page 3741

Délibération n° 1686 du 25 octobre 2013,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2013/2015 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 3745

Délibération n° 1687 du 25 octobre 2013,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2013/2015 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 3748

### CONSEIL RÉGIONAL

Délibération n° 203/XIV du 23 octobre 2013,

portant modifications du Règlement intérieur de fonctionnement du Conseil régional.

page 3751

### ACTES ÉMANANTS DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Bureau des expropriations

Expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'une fosse à fumier communale à Petit-Antey, dans la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

page 3753